

# Bản đồ nguy cơ thành phố Matsumoto

phiên bản đã sửa đổi

Người dân thành phố Matsumoto thân mến,

Tháng 5 năm 2021

Thị trường Matsumoto Gaun Yoshinai

## Bản đồ nguy hiểm đã được cập nhật!

Trong những năm gần đây, lũ lụt và sạt lở đất đã xảy ra ở nhiều nơi trên cả nước do mưa lớn hơn dự kiến. Vì lý do này, Luật Phòng chống lũ lụt đã được sửa đổi vào tháng 5 năm 2015, và chính phủ quốc gia và tỉnh Nagano đã chỉ định và công bố "Các khu vực dự báo ngập lụt cho lượng mưa lớn nhất có thể".

Vì lý do này, thành phố Matsumoto đã tạo ra một bản đồ nguy cơ bao gồm các khu vực có nguy cơ ngập lụt do **mưa lớn xảy ra 1000 năm một lần (tỷ lệ lớn nhất giả định)**, ngoài **mưa lớn thông thường xảy ra 100 năm một lần (quy mô kế hoạch)**.

Trong trường hợp khẩn cấp, hãy sử dụng bản đồ nguy hiểm này để thảo luận và xác nhận thường xuyên với gia đình và cư dân địa phương của bạn về nơi sơ tán, những việc cần làm khi sơ tán và cách chuẩn bị cho một thảm họa.

[Xin lỗi] Chúng tôi vô cùng xin lỗi công dân về sự bất tiện gây ra bởi việc sửa đổi và phân phối lại bản đồ hiểm họa.

(Lưu ý 1)

Bản đồ này được tạo ra dựa trên giả định rằng "vượt quá mức" ở tất cả những nơi nguy hiểm. Do đó, **không phải tất cả các khu vực được hiển thị trên bản đồ sẽ bị ngập cùng một lúc.**

(Lưu ý 2)

Xác suất mưa lớn (quy mô dự kiến), xảy ra khoảng 100 năm một lần, giống như trong các bản đồ nguy cơ thông thường, nhưng nó đã được sửa đổi do những cải tiến trong cải tạo sông và độ chính xác của các tính toán dự báo lũ.

[Tham khảo] Lượng mưa ở Matsumoto cho đến nay

Tên sông	Quy mô dự kiến (lượng mưa) 100	Lượng mưa tối đa ước tính vào năm 1000	lượng mưa hàng giờ	Lượng mưa trong 24 giờ
Sông Azusa	186 mm (2 ngày)	396 mm (2 ngày)	Vị trí số 1 59.0mm 18 thg 7, 1981	172.0mm 18 thg 7, 2006
Sông Narai	235 mm (2 ngày)	707 mm (2 ngày)	Vị trí thứ 2 55.2mm 28 thg 8, 1947	158.5mm 28 thg 9, 1983
			Vị trí thứ 3 51.5 mm 27 thg 8, 1947	150.5mm 11 thg 9, 2000

lượng mưa rơi xuống một lưu vực sông trong hai ngày



Đặt nó ở nơi bạn có thể nhìn thấy nó hàng ngày!

Phòng Phòng chống Thiên tai và Cháy nổ, Phòng Quản lý Khủng hoảng, Thành phố Matsumoto  
Mã zip 390-8620 3-7 Marunouchi, Matsumoto-city, Nagano

Điện thoại: 0263-33-1191 (đường dây trực tiếp) 0263-35-3000 (số tổng đài chính) Fax: 0263-33-1011

## Cách thu thập thông tin

Trong trường hợp xảy ra thảm họa, điều quan trọng là phải thu thập thông tin chính xác nhanh chóng để cứu sống. Chúng ta hãy cố gắng thu thập thông tin bằng cách sử dụng Internet cũng như TV và đài phát thanh.

Ngoài ra, bạn nên luôn kiểm tra thông tin có sẵn ở đâu và thông tin gì.

### Matsumoto Anshin Net (dịch vụ chuyển phát thư)

Thành phố cung cấp thông tin thời tiết, thông tin hỏa hoạn, thông tin sơ tán và thông báo từ thành phố qua e-mail đến điện thoại di động và PC của những người đã đăng ký.

Gửi thư trống  
t-matsumoto@sg-m.jp

Bạn cũng có thể đăng ký từ mã QR ở bên phải.

Đăng ký trước là bắt buộc!



### Cơ quan Quản lý Phòng chống Thiên tai Dịch vụ Điện thoại và Vô tuyến điện

Thông qua loa ngoài trời, chúng tôi cung cấp thông tin về các trường hợp khẩn cấp và thảm họa cho công chúng.

[Nếu bạn bỏ lỡ chương trình phát sóng, nếu bạn không thể nghe rõ]

Bạn có thể kiểm tra nội dung bằng dịch vụ điện thoại.

0120-07-8686 Miễn phí cuộc gọi  
0263-36-8686 Áp dụng phí cuộc gọi

\* Chỉ phát sóng trong vòng 48 giờ qua.

### dịch vụ điện thoại thảm họa

"Thông tin về Sơ tán và Nơi trú ẩn" và "Thông tin về Bảo vệ Dân sự" sẽ được gửi đến điện thoại cố định và fax tại nhà của những người không sử dụng điện thoại di động hoặc điện thoại thông minh.

Liên hệ với Chúng tôi  
Phòng Phòng chống Thiên tai và Cháy nổ,  
Phòng Quản lý Khủng hoảng, Thành phố Matsumoto  
☎33-1191、FAX33-1011

### Dịch vụ phân phối thông tin

Thành phố Matsumoto (chính thức) Twitter

@Matsumoto\_city

Bạn cũng có thể đăng ký từ mã QR ở bên phải.



Thành phố Matsumoto (chính thức) Facebook

@matsumoto.city.official

Bạn cũng có thể đăng ký từ mã QR ở bên phải.



Thành phố Matsumoto (chính thức) LINE

@Matsumoto city

Bạn cũng có thể đăng ký từ mã QR ở bên phải.



Truyền hình và Radio

### Internet

[Thông tin về thảm họa thành phố Matsumoto]

(Trang web chính thức của Thành phố Matsumoto)  
<https://www.city.matsumoto.nagano.jp/smph/kurasi/bosai/>



[Thông tin thảm họa ở tỉnh Nagano]

"trang web Shinshu"  
(Trang web chính thức của tỉnh Nagano)  
<http://www.pref.nagano.lg.jp/kurashi/shobo/saigai/>



[Trạm thông tin kiểm soát xói mòn sông tỉnh Nagano]

<http://www.mobile.sabo-nagano.jp>



[Thông tin phòng chống thảm họa sông]

Bạn có thể kiểm tra thông tin mực nước sông và phân bổ rủi ro thiên tai trầm tích.  
<https://www.river.go.jp/portal/>



## Các hành động sơ tán ở mức cảnh báo

mức độ cảnh báo	Bạn nên làm gì	Thông tin sơ tán, v.v.	Thông báo bởi Cơ quan Khí tượng Nhật Bản
<b>Mức cảnh báo 5</b>	Xảy ra một thảm họa hoặc nguy hiểm sắp xảy ra <b>Bảo đảm an toàn ngay lập tức và nguy hiểm cho cuộc sống</b>	<b>Sự bảo đảm an toàn khẩn cấp</b> những thảm họa đó đang thực sự xảy ra. Nếu được biết đến ở mức độ nào 《Thành phố được phát hành》	• thông tin lũ lụt • Cảnh báo mưa lớn đặc biệt, v.v.
<b>&lt; Nhớ sơ tán đến mức bảo động cấp 4 &gt;</b>			
<b>Mức cảnh báo 4</b>	có nhiều nguy cơ bị tai họa <b>Sơ tán mọi người khỏi nơi nguy hiểm</b>	<b>lệnh di tản</b> Cấp phát khẩn cấp tùy thuộc vào điều kiện địa phương 《Thành phố được phát hành》	• thông tin nguy cơ lũ lụt • Thông tin cảnh báo thảm họa trầm tích
<b>Mức cảnh báo 3</b>	<b>Nguy cơ tai họa</b> <b>Di tản người già khỏi những nơi nguy hiểm</b>	<b>Việc di tản của người già</b> 《Thành phố được phát hành》	• Thông tin cảnh báo lũ lụt • Cảnh báo lũ lụt • Cảnh báo mưa lớn, v.v.
<b>Mức cảnh báo 2</b>	tự mình di tản	<b>tự vấn lũ lụt</b> <b>Thông báo mưa lớn, v.v.</b> (Thông báo của Cơ quan Khí tượng Nhật Bản)	• Tự vấn lũ lụt • Thông báo mưa lớn • Thông tin cảnh báo sớm, v.v.
<b>Mức cảnh báo 1</b>	<b>tăng cường công tác chuẩn bị phòng chống thiên tai</b>	<b>thông tin cảnh báo sớm</b> (Thông báo của Cơ quan Khí tượng Nhật Bản)	[Ghi chú] Thông tin không phải lúc nào cũng được công bố theo thứ tự cảnh báo cấp độ 1-5. Tình hình có thể thay đổi đột ngột.

\*"Thông Tin Di Tản, v.v..." dựa trên "Dự thảo để sửa đổi Luật cơ bản về biện pháp chống thiên tai" được Chính phủ phê duyệt vào ngày 5 tháng 3 năm 2021.

### hành vi sơ tán

đảm bảo an toàn trong nhà

trực xuất và sơ tán



sơ tán dọc



sơ tán ngang

Vui lòng kiểm tra trước giả định về tình trạng ngập nước, và nếu thông tin sơ tán được ban hành, vui lòng sơ tán tùy theo mức độ nguy hiểm của nơi đó. Ví dụ, nếu ngập lụt dự kiến sẽ cạn, thì "an toàn trong nhà" nên được đưa đến một nơi an toàn trong nhà. Nếu tình trạng ngập lụt dự kiến cao và không thể đảm bảo an toàn khi ở trong nhà, thì việc "sơ tán, di tản" cần được thực hiện sớm. Trong trường hợp này, vui lòng tránh các tuyến đường nguy hiểm như sông và di chuyển đến nơi an toàn (bao gồm các trung tâm sơ tán được chỉ định ở các khu vực lân cận).

## Dự trữ và cung cấp khẩn cấp

Trong trường hợp có thiên tai, nguồn cung cấp điện, khí đốt và nước có thể bị cắt, hoặc đường xá có thể bị hư hỏng và các cơ quan phòng chống thiên tai không thể chuyển hàng cứu trợ. Cố gắng chuẩn bị thức ăn và những vật dụng cần thiết hàng ngày để bạn có thể tự sinh sống trong vài ngày.

### Dự trữ (chuẩn bị sau thảm họa)

Các kho dự trữ hỗ trợ vài ngày kể từ khi xảy ra thảm họa cho đến khi khôi phục. Nếu có thể, bạn nên chuẩn bị nhiều hơn một tuần. Ngoài ra, hãy chuẩn bị những thứ cần thiết cho từng hoàn cảnh gia đình.

thực phẩm dự trữ	nhu yếu phẩm hàng ngày	□Bộ đồ ăn (dùng một lần)	□Dây thừng	Khác
<input type="checkbox"/> uống nước	<input type="checkbox"/> Bếp cassette	<input type="checkbox"/> khăn tắm và chăn	<input type="checkbox"/> Bảo chí	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> gạo alpha	<input type="checkbox"/> Xi lanh cassette	<input type="checkbox"/> Xà bông tắm	<input type="checkbox"/> Nhà vệ sinh đơn giản	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> đồ ăn đóng hộp	<input type="checkbox"/> tấm bọt	<input type="checkbox"/> Bàn chải đánh răng (cốc)	<input type="checkbox"/> quần áo	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> vận lại thức ăn	<input type="checkbox"/> Bọc lại	<input type="checkbox"/> giấy vệ sinh	<input type="checkbox"/> áo khoác và quần áo mùa đông	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> thức ăn đóng hộp	<input type="checkbox"/> giấy nhôm	<input type="checkbox"/> bộ sơ cứu	<input type="checkbox"/> đồ lót và tất	<input type="checkbox"/>

### Vật dụng khẩn cấp (chuẩn bị tối thiểu)

Bạn nên đặt các vật dụng khẩn cấp ở một nơi mà bạn có thể lấy chúng ra ngay lập tức trong trường hợp khẩn cấp. Nếu nó quá nặng sẽ khiến bạn không thể sơ tán, vì vậy hãy để những thứ tối thiểu nhất vào ba lô với cả hai tay rảnh rỗi. Ngoài ra, để ngăn ngừa các bệnh truyền nhiễm, hãy chuẩn bị và thực hiện các biện pháp chống lại "khẩu trang, nhiệt kế, chất khử trùng, v.v." trước.

thực phẩm dự trữ	□khăn ướt	vật có giá trị	□thức ăn trẻ em	□Lông, v.v.
<input type="checkbox"/> uống nước	<input type="checkbox"/> Máy sưởi di động	<input type="checkbox"/> Giấy phép lái xe (có thể sao chép)	<input type="checkbox"/> bình sữa trẻ em	<input type="checkbox"/> Khác
<input type="checkbox"/> thức ăn khẩn cấp	<input type="checkbox"/> Nhà vệ sinh di động	<input type="checkbox"/> Thẻ bảo hiểm y tế (sao y bản chính)	<input type="checkbox"/> tã giấy	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> nhu yếu phẩm hàng ngày	<input type="checkbox"/> Khăn giấy	<input type="checkbox"/> Thẻ số của tôi	<input type="checkbox"/> dây đeo cồng	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> đài cầm tay	Sản phẩm y tế (các biện pháp chống lại các bệnh truyền nhiễm)	<input type="checkbox"/> Tiền mặt (tiền giấy và tiền xu)	<input type="checkbox"/> Đồ bảo vệ chống lạnh	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> đèn pin	<input type="checkbox"/> Sổ ghi chép thuốc	<input type="checkbox"/> Sổ tiết kiệm và con dấu	<input type="checkbox"/> Nếu bạn có người lớn tuổi,	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> pin dự phòng	<input type="checkbox"/> Mặt nạ	<input type="checkbox"/> Trong trường hợp bệnh dị ứng	<input type="checkbox"/> thuốc gia dụng, v.v.	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Điện thoại di động và bộ sạc	<input type="checkbox"/> nhiệt kế	<input type="checkbox"/> thức ăn cho dị ứng	<input type="checkbox"/> hàng nữ tính	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> còi	<input type="checkbox"/> giải pháp khử Trung	<input type="checkbox"/> Khi trẻ sơ sinh có mặt	<input type="checkbox"/> Thiết bị vệ sinh, v.v.	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> túi nhựa	<input type="checkbox"/> thạch cao kết dính	<input type="checkbox"/> Sổ tay sức khỏe bà mẹ và trẻ em	<input type="checkbox"/> Nếu bạn có một con	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Khăn tắm	<input type="checkbox"/> băng bó	<input type="checkbox"/> sữa nước	<input type="checkbox"/> thức ăn cho thú cưng	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/> Cây lau	<input type="checkbox"/>

### Kho cuộn cũng được khuyến khích để dự trữ thực phẩm!

Ngay cả khi thảm họa xảy ra, hỗ trợ sẽ không đến ngay lập tức. Tại mỗi gia đình, bạn nên cố gắng dự trữ đủ đồ dùng để dành cho gia đình trong một tuần ở nơi để lấy chúng ra.

Mua thêm một chút thực phẩm và các nhu yếu phẩm hàng ngày khác (ví dụ, thực phẩm, pin và thuốc gia dụng) có thể giúp bạn chuẩn bị cho thiên tai. Hãy nhớ rằng bạn sẽ sử dụng những cái cũ trước tiên, sau đó mua bao nhiêu cái tùy thích, nó được gọi là "Rolling stock".